Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/2327

22.10.2026

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2026/2327

z 21. októbra 2026,

ktorým sa na základe revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]), ďalej len „základné nariadenie“) a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovania a platné opatrenia

(1) Rada nariadením (ES) č. 1355/2008 ([2]) uložila konečné antidumpingové clo na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „pôvodné opatrenia“). Prešetrovanie, ktoré viedlo k uloženiu pôvodných opatrení, sa ďalej uvádza ako „pôvodné prešetrovanie“.

(2) Opatrenia mali formu osobitného cla pre jednotlivé spoločnosti v rozpätí od 361,4 EUR za tonu do 531,2 EUR za tonu čistej hmotnosti výrobku.

(3) Tieto opatrenia zrušil Súdny dvor Európskej únie 22. marca 2012 ([3]), ale 18. februára 2013 boli opätovne uložené vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 158/2013 ([4]).

(4) Opatrenia sa zachovali vykonávacími nariadeniami Komisie (EÚ) č. 1313/2014 ([5]) a (EÚ) 2020/1534 ([6]) na základe revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 1355/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 350, 30.12.2008, s. 35, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1355/oj).
([3]) Rozsudok Súdneho dvora Európskej únie z 22. marca 2012 (GLS), C-338/10, ECLI:EU:C:2012:158.
([4]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 158/2013 z 18. februára 2013, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 49, 22.2.2013, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/158/oj).
([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1313/2014 z 10. decembra 2014, ktorým sa na základe preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 354, 11.12.2014, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/1313/oj).
([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1534 z 21. októbra 2020, ktorým sa na základe revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 351, 22.10.2020, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1534/oj).

1.2. **Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti**

(5) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ([7]) dostala Európska komisia (ďalej len „Komisia“) žiadosť o revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

(6) Žiadosť o revízne prešetrovanie podala 21. júla 2025 federácia Federación Nacional de Asociaciones de Transformados Vegetales y Alimentos Procesados (ďalej len „Fenaval“ alebo „žiadateľ“) v mene výrobcov, ktorých výroba predstavuje 100 % celkovej výroby určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) v Únii, v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Žiadosť o revízne prešetrovanie bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by malo pravdepodobne za následok pokračovanie dumpingu a pokračovanie alebo opätovný výskyt ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. **Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti**

(7) Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným článkom 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, 21. októbra 2025 začala na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“ alebo „dotknutá krajina“) do Únie. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania s korigendom ([8]) v *Úradnom vestníku Európskej únie* (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

1.4. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

(8) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. októbra 2024 do 30. septembra 2025 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. októbra 2021 do 30. septembra 2025 (ďalej len „posudzované obdobie“).

1.5. **Zainteresované strany**

(9) V oznámení o začatí konania boli zainteresované strany vyzvané, aby sa obrátili na Komisiu s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala žiadateľa, známych výrobcov v ČĽR, orgány ČĽR, ako aj známych dovozcov a používateľov, o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(10) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach. Žiadna zo strán nepožiadala o vypočutie.

1.6. **Výber vzorky**

(11) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku vyvážajúcich výrobcov v ČĽR a vzorku neprepojených dovozcov.

1.6.1. *Výber vzorky výrobcov z Únie*

(12) Ako sa uvádza v oznámení o začatí konania, Komisia sprístupnila dotazníky jediným dvom známym výrobcom z Únie, a to spoločnostiam Agricultura y Conservas, S.A. a Industrias Videca, S.A. Výber vzorky výrobcov z Únie sa nepovažoval za potrebný.

([7]) Ú. v. EÚ C, C/2025/862, 3.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/862/oj.

([8]) Korigendum (Ú. v. EÚ C, C/2025/90108, 12.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/5628/corrigendum/2025-12-12/oj) k oznámeniu o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C, C/2025/5628, 21.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/5628/oj).

1.6.2. *Výber vzorky dovozcov*

(13) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.

(14) Žiadni neprepojení dovozcovia neposkytli požadované informácie a nesúhlasili so zaradením do vzorky. Komisia sa preto rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný. K tomuto rozhodnutiu neboli doručené žiadne pripomienky.

1.6.3. *Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike*

(15) Komisia požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v ČĽR o poskytnutie informácií uvedených v oznámení o začatí konania, aby mohla rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie Čínskej ľudovej republiky pri Európskej únii, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo iných vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(16) Iba jeden vyvážajúci výrobca v dotknutej krajine poskytol požadované informácie a súhlasil so zaradením do vzorky. Komisia sa preto rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný.

(17) Spoločnosť bola vyzvaná, aby predložila vyplnený dotazník, 17. novembra 2025 však vyvážajúci výrobca formálne informoval Komisiu o svojom zámere nespolupracovať.

1.7. **Vyplnené dotazníky**

(18) V deň začatia prešetrovania Komisia sprístupnila na svojom webovom sídle ([9]) dotazníky pre vyvážajúcich výrobcov, výrobcov z Únie, neprepojených dovozcov v Únii a používateľov v Únii. Komisia zaslala vláde Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „čínska vláda“) aj dotazník týkajúci sa existencie výrazných deformácií v ČĽR v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

(19) Vyplnené dotazníky boli doručené len od výrobcov z Únie. Ostatné zainteresované strany, ako napríklad vyvážajúci výrobcovia, neprepojení dovozcovia a/alebo používatelia z Únie a čínska vláda, nepredložili žiadne vyplnené dotazníky.

1.8. **Overovanie**

(20) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie:

— Agricultura y Conservas S.A., Algemesí (Valencia), Španielsko,

— Industrias Videca S.A., Villanueva de Castellón (Valencia), Španielsko.

1.9. **Prezentácia údajov**

(21) Vzhľadom na to, že vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali, a vzhľadom na obmedzený počet výrobcov z Únie sú niektoré z ďalej uvedených údajov uvedené vo forme rozsahov, aby sa zabránilo porušeniu dôvernosti.

([9]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2816.

2. PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Prešetrovaný výrobok

(22) Prešetrovaný výrobok je ten istý výrobok ako v pôvodnom prešetrovaní, a to upravené alebo konzervované mandarínky (vrátane tangerínok a satsumov), klementínky, wilkingy a iné podobné citrusové hybridy, neobsahujúce pridaný alkohol, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, v súčasnosti zatriedené pod číselné znaky KN 2008 30 55, 2008 30 75 a ex 2008 30 90 (kódy TARIC 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67 a 2008 30 90 69) (ďalej len „konzervované mandarínky“).

(23) Prešetrovaný výrobok sa získava olúpaním a rozdelením určitých odrôd malých citrusových plodov (najmä satsumov), ktoré sa potom balia v náleve z cukrového sirupu, šťavy alebo vody v rôznych veľkostiach, aby uspokojili špecifické požiadavky rôznych trhov.

(24) Satsumy, klementínky a iné malé citrusové plody sú všeobecne známe pod spoločným názvom „mandarínky“. Väčšina týchto rôznych odrôd ovocia je vhodná na použitie ako čerstvý výrobok alebo na spracovanie. Sú si podobné, a výrobky získané ich úpravou alebo konzervovaním sa preto považujú za jeden výrobok.

2.2. Dotknutý výrobok

(25) Dotknutým výrobkom v tomto prešetrovaní je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktorý v súčasnosti patrí pod číselné znaky KN 2008 30 55, 2008 30 75 a ex 2008 30 90 (kódy TARIC 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67 a 2008 30 90 69).

2.3. Podobný výrobok

(26) Ako sa zistilo v pôvodnom prešetrovaní a v predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach pred uplynutím platnosti, aj týmto revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti sa potvrdilo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— dotknutý výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu v ČĽR,

— prešetrovaný výrobok, ktorý vyrábajú vyvážajúci výrobcovia a predávajú ho do ostatných krajín sveta, a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(27) Tieto výrobky sa preto považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. DUMPING

3.1. Predbežné poznámky

(28) Počas obdobia revízneho prešetrovania sa dovoz prešetrovaného výrobku z ČĽR znížil v porovnaní s predchádzajúcim obdobím revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti (t. j. od 1. októbra 2018 do 30. septembra 2019). Podľa Eurostatu predstavoval dovoz konzervovaných mandarínok z ČĽR približne [32 – 35] % trhu Únie v období revízneho prešetrovania v porovnaní so 71,1 % podielom na trhu počas pôvodného prešetrovania a 43,3 % podielom počas prvého revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a [30 – 41] % podielom počas predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti. V období revízneho prešetrovania dovoz z ČĽR dosahoval v absolútnom vyjadrení 15 188 ton.

(29) Ako sa uvádza v odôvodnení 19, na tomto prešetrovaní nespolupracovali žiadni vývozcovia/výrobcovia z dotknutej krajiny. Komisia preto informovala orgány ČĽR, že vzhľadom na neexistenciu spolupráce Komisia môže pri zisteniach vo vzťahu k ČĽR uplatniť článok 18 základného nariadenia. Komisii v tomto ohľade neboli doručené žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.

(30) Zistenia týkajúce sa pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu boli preto v súlade s článkom 18 základného nariadenia založené na dostupných skutočnostiach, najmä na údajoch Eurostatu, na článku 14 ods. 6 základného nariadenia („databáza podľa článku 14 ods. 6“), na informáciách v žiadosti o prešetrovanie, ako aj na informáciách získaných od spolupracujúcich strán v priebehu revízneho prešetrovania (konkrétne od žiadateľa a výrobcov z Únie). Komisia okrem toho využila aj ďalšie zdroje verejne dostupných informácií, ako napríklad údaje z Turecka, ktoré bolo vybrané ako reprezentatívna krajina, vrátane údajov z Tureckého štatistického úradu ([10]), ako aj údaje z databáz Orbis Bureau van Dijk ([11]) (ďalej len „Orbis“) a Global Trade Atlas ([12]) (ďalej len „GTA“).

3.2. Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia pre dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v ČĽR

(31) Keďže pri začatí prešetrovania boli k dispozícii dostatočné dôkazy, ktoré v súvislosti s ČĽR nasvedčovali existencii výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, Komisia začala prešetrovanie na základe článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(32) Komisia v snahe získať informácie, ktoré považovala za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami, zaslala čínskej vláde dotazník. V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(33) Čínska vláda vyplnený dotazník nedoručila a v stanovenej lehote nebolo doručené ani nijaké podanie týkajúce sa uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Komisia následne 14. januára 2026 informovala čínsku vládu, že na stanovenie existencie výrazných deformácií v ČĽR použije dostupné skutočnosti v zmysle článku 18 základného nariadenia. Čínska vláda v tejto súvislosti nevzniesla žiadne pripomienky.

(34) V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia takisto uviedla, že na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt ako vhodnú reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia vzhľadom na dostupné dôkazy predbežne vybrala Turecko. Komisia ďalej uviedla, že preskúma možné vhodné krajiny v súlade s kritériami stanovenými v článku 2 ods. 6a prvej zarážke základného nariadenia.

(35) Komisia 21. januára 2026 prostredníctvom záznamu (ďalej len „záznam“) informovala zainteresované strany o príslušných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na určenie normálnej hodnoty. Komisia v uvedenom zázname poskytla zoznam všetkých výrobných faktorov, ako sú suroviny, práca a energia, ktoré sa používajú pri výrobe prešetrovaného výrobku. Komisia okrem toho na základe kritérií výberu nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt identifikovala ako vhodnú reprezentatívnu krajinu Turecko. Navyše ďalej informovala zainteresované strany, že stanoví predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk na základe dostupných informácií týkajúcich sa spoločnosti Frigo-Pak – výrobcu v reprezentatívnej krajine. Neboli doručené žiadne pripomienky.

3.3. Normálna hodnota

(36) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, „normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“.

(37) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, „ak sa […] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“, a táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“.

([10]) https://www.tuik.gov.tr/Home/Index.
([11]) https://login.bvdinfo.com/R1/Orbis.
([12]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.

(38) Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov a vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany čínskej vlády a vyvážajúcich výrobcov bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

3.3.1. *Existencia výrazných deformácií*

(39) Komisia preskúmala dôkazy v spise s cieľom rozhodnúť, či v ČĽR existujú výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, v dôsledku ktorých by bolo použitie cien a nákladov na domácom trhu v tejto krajine nevhodné. Táto analýza sa vzťahovala na nasledujúce dôkazné prvky týkajúce sa rôznych kritérií relevantných na stanovenie existencie výrazných deformácií.

(40) Po prvé, dôkazy uvedené v žiadosti zahŕňali nasledujúce prvky poukazujúce na existenciu výrazných deformácií.

— V žiadosti sa spomínal pracovný dokument útvarov Komisie o výrazných deformáciách v hospodárstve ČĽR na účely prešetrovaní na ochranu obchodu ([13]) (ďalej len „správa“).

— V žiadosti sa takisto uvádza, že na výrobu konzervovaných mandarínok je potrebná široká škála vstupov. Presnejšie povedané, na výrobu dotknutého výrobku sú potrebné hlavne i) čerstvé mandarínky; ii) plechové obaly (plechovky, uzávery a viečka); iii) pracovná sila; iv) materiály, ako sú tlačené etikety a lepenkové obaly; v) cukor a vi) energia. Všetky tieto vstupy sú predmetom deformácií, pretože na tvorbu ich cien má vplyv značné zasahovanie vlády ([14]).

— V žiadosti sa ďalej uvádzalo, že čínska vláda zasahuje do čínskeho hospodárstva v súvislosti s prideľovaním kapitálu, pôdy, pracovnej sily, energie a surovín, a preto je výroba dotknutého výrobku v Číne vystavená výrazným deformáciám. V žiadosti sa najmä poukazovalo na to, že hospodárske výsledky stanovené vládou neodrážajú pôsobenie trhových síl, ale sú skôr zamerané na splnenie cieľov štátneho plánovania. Zasahovanie čínskej vlády do hospodárstva ovplyvňuje väčšinu hospodárskych odvetví vrátane odvetvia konzervovaného ovocia ([15]).

— V žiadosti sa takisto uvádzalo, že čínsky trh je vo veľkej miere zásobovaný podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú, nad ktorými vykonávajú dozor a ktoré usmerňujú čínske orgány ([16]). Čínsky poľnohospodársky trh je predovšetkým do značnej miery zásobovaný podnikmi, ktoré vlastnia a ovládajú čínske orgány, ktoré nad nimi vykonávajú dozor a usmerňujú ich ([17]).

— V žiadosti sa takisto uvádzalo, že v Číne dochádza k systematickému nedostatočnému presadzovaniu zákonov o konkurze a vlastníctve, čo spôsobuje výrazné deformácie na čínskom trhu. Náklady a ceny na čínskom trhu nie sú určované v súlade so silami voľného trhu, ale podliehajú zasahovaniu čínskej vlády ([18]).

— Pokiaľ ide o prístup k financovaniu v Číne, v žiadosti sa uvádzalo, že ho poskytujú inštitúcie, ktoré vykonávajú ciele verejnej politiky alebo inak nekonajú nezávisle od štátu, a preto sa prístup k financovaniu neposkytuje v súlade s trhovými silami ([19]).

(41) Po druhé, pri predchádzajúcich prešetrovaniach, ktoré sa týkali odvetvia konzervovaného ovocia v ČĽR ([20]), Komisia zistila výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Pri uvedených prešetrovaniach Komisia zistila, že existuje značné zasahovanie vlády v ČĽR, ktoré má za následok deformáciu efektívneho rozdeľovania zdrojov v súlade s trhovými zásadami ([21]). Komisia predovšetkým dospela k záveru, že v odvetví konzervovaného ovocia nielenže pretrváva podstatná miera vlastníctva zo strany čínskej vlády v zmysle

([13]) Pracovný dokument útvarov Komisie, „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigation“ (Výrazné deformácie v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu), 10. apríla 2024, SWD (2024) 91 final. Strana 13 žiadosti.
([14]) Strana 14 žiadosti.
([15]) Strany 14 – 15 žiadosti.
([16]) Strany 15 – 21 žiadosti.
([17]) Strana 16 žiadosti.
([18]) Strany 29 – 30 žiadosti.
([19]) Strany 31 – 34 žiadosti.
([20]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1534.
([21]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1534, odôvodnenia 68 až 70.

článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia, ale že čínska vláda je takisto schopná zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia ([22]). Komisia navyše zistila, že na trh má ďalej rušivý vplyv aj prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich, ako aj do poskytovania surovín a vstupov. Z celkového hľadiska teda tento systém plánovania v ČĽR vedie k tomu, že zdroje smerujú odvetviam, ktoré vláda určila za strategické, resp. inak politicky významné, namiesto toho, aby boli prideľované v súlade s trhovými silami. Komisia okrem toho dospela k záveru, že čínske predpisy v oblasti konkurzného a majetkového práva nefungujú tak, ako by mali, v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia, čo spôsobuje deformácie, najmä keď sa platobne neschopné firmy udržiavajú nad vodou, a pri udeľovaní práv na využívanie pôdy v ČĽR ([23]). V rovnakom duchu Komisia zistila v odvetví konzervovaných citrusových plodov deformácie v oblasti mzdových nákladov v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia ([24]), ako aj deformácie na finančných trhoch v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia, najmä pokiaľ ide o prístup obchodných subjektov ku kapitálu v ČĽR ([25]).

(42) Po tretie, v poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti týkajúcom sa prešetrovaného výrobku[20] Komisia dospela k záveru, že sú prítomné výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Komisii nie sú známe žiadne významné štrukturálne zmeny v ČĽR vo všeobecnosti a/alebo v príslušnom odvetví, ktoré by mohli ovplyvniť uvedený záver.

(43) Po štvrté, dodatočné dôkazy dostupné v správe ([26]), ktorú vypracovala Komisia podľa článku 2 ods. 6a písm. c) základného nariadenia, poukázali na existenciu výrazných deformácií aj počas obdobia od 1. októbra 2024 do 30. septembra 2025 („obdobie revízneho prešetrovania“).

(44) Po piate, čínska vláda ani vyvážajúci výrobcovia v rámci tohto prešetrovania nepredložili žiadne dôkazy ani argumenty, ktoré by preukazovali opak.

(45) Vzhľadom na uvedené informácie z dostupných dôkazov vyplynulo, že ceny prešetrovaného výrobku alebo náklady naň vrátane nákladov na suroviny, energiu a prácu nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu, pretože sú ovplyvňované značným zasahovaním vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, ako ukazuje skutočný alebo možný vplyv jedného alebo viacerých relevantných prvkov, ktoré sú v ňom uvedené.

(46) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že na stanovenie normálnej hodnoty nie je v tomto prípade vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu. Komisia preto pristúpila k vytvoreniu normálnej hodnoty výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty, čiže v tomto prípade postupovala na základe zodpovedajúcich nákladov na výrobu a predaj vo vhodnej reprezentatívnej krajine v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

3.3.2. *Reprezentatívna krajina*

3.3.2.1. Všeobecné poznámky

(47) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

— úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR. Komisia na tento účel použila krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ([27]) podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako ČĽR,

([22]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1534, odôvodnenia 71 až 76.
([23]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1534, odôvodnenia 84 až 89.
([24]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1534, odôvodnenia 90 až 94.
([25]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1534, odôvodnenia 95 až 106.
([26]) Pracovný dokument útvarov Komisie, „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigation“ (Výrazné deformácie v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu), 10. apríla 2024, SWD (2024) 91 final.
([27]) Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

— výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine ([28]),

— existencia príslušných ľahko dostupných údajov v reprezentatívnej krajine,

— ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade by sa mala uprednostniť krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.

(48) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 35, Komisia vydala záznam do spisu týkajúci sa zdrojov na určenie normálnej hodnoty 21. januára 2026. V tomto zázname sú opísané skutočnosti a dôkazy, z ktorých vychádzajú relevantné kritériá, a zainteresované strany sa ním informovali o zámere považovať v tomto prípade Turecko, krajinu navrhnutú v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, za vhodnú reprezentatívnu krajinu, ak by sa potvrdila existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(49) V súlade s kritériami uvedenými v článku 2 ods. 6a základného nariadenia Komisia identifikovala Turecko ako krajinu s podobnou úrovňou hospodárskeho rozvoja ako ČĽR. Svetová banka klasifikuje Turecko na základe hrubého národného dôchodku ako krajinu s vyšším stredným príjmom. Turecko sa navyše identifikovalo ako krajina, v ktorej sa vyrába prešetrovaný výrobok a v prípade ktorej boli ľahko dostupné príslušné údaje.

(50) A v neposlednom rade, vzhľadom na nespoluprácu a po tom, čo sa na základe všetkých uvedených prvkov stanovilo, že Turecko je vhodnou reprezentatívnou krajinou, nebolo potrebné vykonať posúdenie úrovne sociálnej a environmentálnej ochrany v súlade s poslednou vetou článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážky základného nariadenia.

3.3.2.2. Záver

(51) Vzhľadom na nespoluprácu, ako sa navrhovalo v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, a vzhľadom na to, že Turecko vyhovuje kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, Komisia vybrala Turecko za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

3.4. Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov

(52) V zázname Komisia uviedla zoznam výrobných faktorov, ako sú materiály, energia a práca, ktoré výrobné odvetvie Únie spotrebuje pri výrobe prešetrovaného výrobku, a vyzvala zainteresované strany, aby predložili pripomienky a navrhli ľahko dostupné informácie o nedeformovaných hodnotách ku každému výrobnému faktoru uvedenému v danom zázname.

(53) Komisia v zázname takisto uviedla, že pri vytváraní normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia použije databázu GTA ([29]) na stanovenie nedeformovaných nákladov na výrobné faktory, najmä na suroviny.

(54) Komisia okrem toho uviedla, že na stanovenie nedeformovaných nákladov použije údaje Eurostatu ([30]) pre elektrinu, Tureckého štatistického úradu ([31]) pre zemný plyn a náklady práce. Komisia napokon uviedla, že na stanovenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku použije finančné údaje od tureckého výrobcu uvedeného v odôvodnení 35.

(55) Komisia nedostala od zainteresovaných strán žiadne pripomienky k zoznamu výrobných faktorov uvedenému v zázname.

([28]) Ak sa prešetrovaný výrobok nevyrába v žiadnej z krajín s podobnou úrovňou rozvoja, môže sa posudzovať výroba výrobku z rovnakej všeobecnej kategórie a/alebo z rovnakého odvetvia, ako je prešetrovaný výrobok.
([29]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([30]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/nrg_pc_205/default/table?lang=en.
([31]) TÜİK - Veri Portalı (tuik.gov.tr).

3.4.1. *Výrobné faktory*

(56) Na základe všetkých informácií zo žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti a následných informácií predložených žiadateľom a zhromaždených počas overovania na mieste a vzhľadom na nespoluprácu čínskych vyvážajúcich výrobcov a absenciu pripomienok k záznamu boli na účely stanovenia normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia určené tieto výrobné faktory a ich zdroje:

Tabuľka 1

Výrobné faktory v prípade konzervovaných mandarínok

Výrobný faktor	Kód tovaru v Turecku	Zdroj údajov	Merná jednotka	Jednotková nedeformovaná hodnota (v CNY)
SUROVINY				
Mandarínky (vrátane tangerínok a satsumov), čerstvé alebo sušené	0805 21 10	GTA	kg	2,725
Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v pevnej forme, iný ako surový cukor; bez pridaných ochucujúcich alebo farbiacich látok, biely cukor	1701 99 10	GTA	kg	10,16
Plechovky uzavierané spájkovaním alebo lemovaním, druhu na konzervovanie potravín, zo železa alebo ocele, s objemom menej ako 50 l, tiež s vnútorným obložením alebo tepelnou izoláciou, ale bez mechanického alebo tepelného zariadenia	7310 21 11	GTA	kg	42,86
Zátky; uzávery a viečka zo základných kovov (iné ako korunkové uzávery)	8309 90	GTA	kg	52,44
Kartóny, škatule a debny z vlnitého papiera alebo vlnitej lepenky	4819 10	GTA	kg	14,54
ENERGIA				
Elektrina	neuvádza sa	Eurostat	kWh	0,741
Zemný plyn	neuvádza sa	Turecký štatistický úrad	m^3	1,50 – 3,57
PRÁCA				
Náklady práce	neuvádza sa	Turecký štatistický úrad	hodina	45,91

3.4.1.1. Suroviny

(57) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín na úrovni dodania do závodu výrobcovi v reprezentatívnej krajine Komisia použila ako základ dovoznú cenu do reprezentatívnej krajiny, ako bola vykázaná v databáze GTA, ku ktorej pripočítala dovozné clá a náklady na dopravu (ak boli k dispozícii, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 61).

(58) Dovozná cena v reprezentatívnej krajine bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem ČĽR a krajín, ktoré sú uvedené v zozname v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([32]). Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z ČĽR do reprezentatívnej krajiny, keďže v odôvodneniach 39 až 46 dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v ČĽR.

(59) Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemali rovnaký vplyv aj na suroviny použité na výrobu výrobkov určených na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvnili aj vývozné ceny. Po vylúčení dovozu z ČĽR do reprezentatívnej krajiny zostal objem dovozu z iných tretích krajín reprezentatívny.

(60) V prípade viacerých výrobných faktorov (t. j. šťavy) predstavujú v období revízneho prešetrovania skutočné náklady, ktoré vznikli výrobcom z Únie, zanedbateľnú časť celkových nákladov na suroviny. Keďže hodnota, ktorá sa v týchto prípadoch použila, nemala bez ohľadu na použitý zdroj žiadny citeľný vplyv na výpočet dumpingového rozpätia, Komisia sa rozhodla, že tieto náklady zahrnie do „spotrebných materiálov“. Komisia vypočítala percentuálny podiel spotrebných materiálov na celkových nákladoch na suroviny a tento percentuálny podiel uplatnila na prepočítané náklady na suroviny, keď použila zistené nedeformované ceny.

(61) K týmto dovozným cenám by sa zvyčajne mali prirátať aj ceny vnútroštátnej dopravy. Vzhľadom na ďalej vypočítanú úroveň dumpingového rozpätia, ako aj charakter tohto revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré sa zameriava na zisťovanie toho, či dumping počas obdobia revízneho prešetrovania pokračoval alebo by sa mohol opätovne vyskytnúť, a nie na zisťovanie jeho presného rozsahu, Komisia rozhodla, že úpravy na zohľadnenie vnútroštátnej dopravy nie sú potrebné, ak tieto informácie nie sú k dispozícii. Zohľadnili sa iba náklady na dopravu, ktoré vykázali výrobcovia z Únie v súvislosti s dodávkami mandarínok, a to nie pre všetky suroviny. Takéto úpravy by mali za následok iba zvýšenie normálnej hodnoty a tým aj dumpingového rozpätia.

3.4.1.2. Práca

(62) Turecký štatistický inštitút uverejňuje podrobné informácie o mzdách v rôznych hospodárskych odvetviach v Turecku. Priemerné hodinové náklady práce na ekvivalent plného pracovného času dosahujú 45,91 CNY za hodinu. Komisia stanovila referenčnú hodnotu pre obdobie prešetrovania na základe priemerných hodinových nákladov práce vo výrobnom odvetví podľa NACE Rev. 2 pre ekonomickú činnosť C-10 ([33]) za rok 2022, indexovaných na rok 2024 na základe indexov úpravy vo výrobnom odvetví v Turecku (NACE C).

(63) Komisia zistila, že odkaz na ekonomickú činnosť uvedenú v zázname o výrobných faktoroch (NACE C-23) bol nesprávny vzhľadom na odkaz (NACE C-10), ktorý sa použil pri príslušnom výpočte. Komisia preto potvrdzuje, že správnym odvetvím ekonomickej činnosti, ktoré sa používa na určenie referenčnej hodnoty nákladov práce, je NACE C-10. Energia (elektrina, zemný plyn).

(64) Komisia použila najnovšie dostupné údaje o priemyselných cenách elektriny platných v období revízneho prešetrovania v Turecku, ktoré zverejnil Eurostat. Z informácií vyplýva priemerná priemyselná tarifa na rok 2024 vo výške 0,741 CNY za kWh ([34]).

([32]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).

([33]) „Výroba potravín“ podľa kódu NACE C.10 zahŕňa „iné spracovanie a konzervovanie ovocia a zeleniny“ podľa kódu NACE C.10.39. Ďalšie informácie o klasifikácii NACE nájdete v „NACE Rev. 2 – Štatistická klasifikácia ekonomických činností v Európskej únii“, Eurostat; k dispozícii na adrese: https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-manuals-andguidelines/-/KS-RA-07-015, údaje získané v januári 2026.

([34]) Na výpočet priemernej ceny za obdobie revízneho prešetrovania Komisia vypočítala priemernú jednotkovú cenu (EUR/kWh) za druhú polovicu roku 2024 a prvú polovicu roku 2025, prepočítanú na CNY. Údaje z Eurostatu boli získané 16. januára 2026 prostredníctvom tohto odkazu: https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/nrg_pc_205/default/table?lang=en.

(65) Pokiaľ ide o zemný plyn, Komisia použila cenu plynu pre priemyselných odberateľov v Turecku, ktorú zverejnil Turecký štatistický úrad ([35]) vo svojich pravidelných tlačových správach. Komisia použila údaje o cenách plynu v príslušnom pásme spotreby v Kuruş/m^3, riadne upravené o infláciu pomocou indexu cien výrobcov uverejneného Tureckým štatistickým úradom s cieľom prispôsobiť ich obdobiu revízneho prešetrovania (október 2024 – september 2025). Cena bola upravená o DPH vo výške 18 %, keďže uvedená cena je vrátane DPH.

3.5. Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk

(66) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia „vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté vo výrobných faktoroch, ako sa uvádza skôr v texte.

(67) S cieľom stanoviť nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou a vzhľadom na neexistujúcu spoluprácu vyvážajúcich výrobcov Komisia použila dostupné skutočnosti v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Komisia preto na základe overených údajov výrobcov z Únie stanovila pomer režijných nákladov spojených s výrobou k celkovým priamym nákladom, t. j. nákladom zahŕňajúcim spotrebu surovín a energie, a priamym a nepriamym nákladom práce. Tento percentuálny podiel potom v závislosti od vyrábaného modelu uplatnila na nedeformovanú hodnotu priamych výrobných nákladov s cieľom získať nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou.

(68) S cieľom stanoviť nedeformovanú hodnotu predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku Komisia použila finančné údaje tureckej spoločnosti Frigo-Pak za rok 2025, ako sú uvedené v auditovanej účtovnej závierke spoločnosti ([36]). K nedeformovaným priamym výrobným nákladom Komisia pripočítala tieto položky:

a) predajné, všeobecné a administratívne náklady vo výške 21 % vyjadrené ako náklady na predaný tovar a uplatnené na súčet výrobných nákladov;

b) zisk vo výške 29 % vyjadrený ako náklady na predaný tovar a uplatnený na výrobné náklady.

3.6. Výpočet normálnej hodnoty

(69) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(70) Ako prvé Komisia stanovila nedeformované priame výrobné náklady. Vzhľadom na neexistenciu spolupráce zo strany vyvážajúcich výrobcov sa Komisia opierala o informácie poskytnuté žiadateľom v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti o využití jednotlivých výrobných faktorov (surovín, energie a práce) pri výrobe konzervovaných mandarínok, pričom tieto informácie boli porovnané s vyplnenými dotazníkmi výrobcov z Únie. Jednotková spotreba každého výrobného faktora sa vynásobila nedeformovanými nákladmi na základe údajov z reprezentatívnej krajiny. Súčet nedeformovaných nákladov na suroviny, energiu a prácu predstavuje nedeformované priame výrobné náklady.

(71) Po stanovení nedeformovaných priamych výrobných nákladov k nim Komisia pripočítala režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk.

(72) Režijné náklady spojené s výrobou boli stanovené na základe údajov poskytnutých overenými výrobcami z Únie a boli vyjadrené ako podiel na ich priamych výrobných nákladoch. Tento percentuálny podiel potom uplatnila na nedeformovanú hodnotu priamych výrobných nákladov s cieľom získať nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou. Režijné náklady spojené s výrobou tvorili [15 – 19] % priamych výrobných nákladov. Pripočítaním nedeformovaných režijných nákladov spojených s výrobou k nedeformovaným priamym výrobným nákladom Komisia stanovila nedeformované výrobné náklady. Predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk boli stanovené na základe finančných údajov tureckej spoločnosti Frigo-Pak za rok 2025, ako je vysvetlené v odôvodnení 68, ktoré predstavovali 21 %, resp. 29 % nákladov na predaný tovar. Príslušné percentuálne podiely nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku sa uplatnili na celkové nedeformované priame výrobné náklady.

([35]) TÜİK Kurumsal (naposledy navštívené 16. januára 2026).

([36]) Konsolidovaná účtovná závierka a správa nezávislého audítora za rok 2023, https://www.frigo-pak.com.tr/.

(73) Na tomto základe Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. Vzhľadom na chýbajúcu spoluprácu vyvážajúcich výrobcov, ktorá znemožnila získať vývoznú cenu do Únie alebo do tretích krajín podľa druhu výrobku, Komisia určila jedinú normálnu hodnotu ako priemer normálnych hodnôt stanovených pre každý druh výrobku.

3.7. **Vývozná cena**

(74) Keďže vyvážajúci výrobcovia z ČĽR nespolupracovali, vývozná cena sa určila podľa údajov o cene CIF z Eurostatu upravených na úroveň ceny zo závodu. Cena CIF sa teda znížila o náklady na námornú nákladnú dopravu, náklady na poistenie a náklady na vnútroštátnu dopravu. Náklady na vnútroštátnu dopravu v Číne a na medzinárodnú dopravu vychádzali z informácií poskytnutých žiadateľom v žiadosti o revízne prešetrovanie.

3.8. **Porovnanie**

(75) Komisia na súhrnnej úrovni porovnala normálne hodnoty stanovené v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia s vývoznou cenou na úrovni zo závodu, ktorá bola stanovená, ako sa už uviedlo.

3.9. **Dumpingové rozpätie**

(76) Na základe toho sa zistilo, že rozdiel medzi vývoznou cenou a vytvorenou normálnou hodnotou je značný (viac ako 160 %). Dospelo sa tak k záveru, že počas obdobia revízneho prešetrovania dumping pokračoval.

4. **PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU DUMPINGU**

(77) V nadväznosti na zistenie poukazujúce na existenciu dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia prešetrila, či existuje pravdepodobnosť pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu v prípade zrušenia opatrení. Analyzovali sa tieto ďalšie prvky: i) výrobná kapacita a voľná kapacita v ČĽR, ii) vzťah medzi vývoznými cenami do tretích krajín a cenovou úrovňou v Únii a iii) atraktívnosť trhu Únie.

4.1. **Výrobná kapacita a voľná kapacita v ČĽR**

(78) Vzhľadom na nespoluprácu Komisia stanovila výrobnú kapacitu a voľnú kapacitu v ČĽR na základe dostupných skutočností, informácií uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie a posúdenia vykonaného v rámci predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré vychádzalo zo skupiny vyvážajúcich výrobcov, ktorí sa prihlásili a vyplnili formulár na výber vzorky.

(79) Podľa dostupných údajov za sezónu 2019 sa ročná výroba konzervovaných mandarínok v Číne odhadovala na 80 000 – 110 000 ton ([37]) a výrobná kapacita na 120 000 – 170 000 ton, čo znamená odhadovanú voľnú kapacitu na úrovni 40 000 – 60 000 ton. Táto nadmerná kapacita na výrobu konzervovaných mandarínok je značná, ak zohľadníme, že spotreba v Únii dosiahla v období revízneho prešetrovania 44 000 ton a predaj výrobného odvetvia Únie predstavuje [7 000 – 10 000] ton. Domáci trh s konzervovanými mandarínkami v Číne je malý (v roku 2019 to bolo približne 9 000 – 13 000 ton). Aj keby sme predpokladali, že konzervované mandarínky by sa mohli na čínskom domácom trhu predávať za vysoké ceny, neexistujú žiadne náznaky, že by čínsky trh významne rástol alebo absorboval akékoľvek voľné kapacity. Preto možno čínske odvetvie konzervovaných mandarínok považovať za orientované na vývoz. Odhadovaná voľná kapacita v Číne je už 5- až 6-násobne vyššia ako celkový objem predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie.

(80) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že Čína patrí k najväčším výrobcom konzervovaných mandarínok na svete a že má značnú voľnú kapacitu, ktorú by mohla ľahko vyviezť do Únie, ak by došlo k zrušeniu opatrení.

([37]) Vypočítané na základe informácií poskytnutých skupinou čínskych vyvážajúcich výrobcov, ktorí sa zúčastnili predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, odhadnuté na úrovni celkového čínskeho odvetvia.

4.2. **Atraktívnosť trhu Únie**

(81) Komisia prešetrovala, či je pravdepodobné, že by v prípade uplynutia platnosti opatrení čínski vyvážajúci výrobcovia zvýšili svoj predaj na vývoz za dumpingové ceny na trhu Únie.

(82) Trh Únie je štvrtým najväčším na svete. Pre čínskych vývozcov je naďalej veľmi atraktívny z hľadiska ceny aj objemu. Cena je vyššia ako na väčšine ostatných čínskych exportných trhov – s výnimkou Japonska, o čom svedčí skutočnosť, že dovoz pretrváva aj napriek existujúcim opatreniam ([38]). Ďalšie stimuly vyplývajú z vyšších cien v Únii a z obchodných obmedzení na iných trhoch, najmä z 25 % valorických ciel uložených Spojenými štátmi ([39]), ktoré môžu presmerovať vývoz do Únie.

(83) V prípade zrušenia opatrení je pravdepodobný výrazný tlak na ceny zo strany čínskeho dovozu, ktorý je podporený značnými kapacitami. To by prinútilo výrobné odvetvie Únie buď znížiť ceny, čo by viedlo k nárastu jeho strát z hľadiska ziskovosti (–5 % v roku 2023 a –10 % v roku 2024), alebo znížiť objemy, čím by sa zvýšili jednotkové náklady a ďalej by sa oslabila ziskovosť. V priebehu času by to viedlo k zníženiu kapacity.

(84) Vzhľadom na už aj tak krehkú situáciu výrobného odvetvia Únie by akýkoľvek nárast dumpingového dovozu z Číny pravdepodobne viedol k rýchlemu zhoršeniu jeho už aj tak krehkej finančnej situácie.

4.3. **Vzťah medzi vývoznými cenami do tretích krajín a cenovou úrovňou v Únii**

(85) Čínska vývozná cena na trhy tretích krajín sa stanovila počas obdobia revízneho prešetrovania na základe údajov dostupných z vývoznej štatistiky GTA, ako aj údajov získaných výrobcami z Únie ([40]), konkrétne na základe množstiev a hodnôt vývozu z ČĽR (na úrovni FOB). V roku 2024 je Únia napriek platným antidumpingovým clám štvrtým najdôležitejším vývozným trhom pre čínskych vyvážajúcich výrobcov. Priemerná jednotková cena v Únii je 1 210 EUR/t. Tri najdôležitejšie vývozné trhy sú USA, Japonsko a Indonézia. Priemerné jednotkové ceny sú 1 130 EUR/t v prípade USA, 4 120 EUR/t v prípade Japonska a 910 EUR/t v prípade Indonézie.

(86) Podľa údajov z databázy GTA sa objem vývozu z ČĽR do Indonézie v rokoch 2023 až 2024 výrazne znížil (rozdiel 3 493 ton predstavuje približne [7,6 – 8,5] % spotreby v Únii v období prešetrovania). Tento pokles by sa mohol potenciálne presmerovať do Únie.

(87) Vzhľadom na značný objem vývozu z ČĽR na hlavné trhy tretích krajín, pomerne nízke ceny ponúkané Únii a nedávny pokles vývozu do Indonézie, ktorý by sa mohol presmerovať, existuje jasné riziko, že na trh Únie by sa mohol dostať ďalší lacný dovoz, čím by sa zvýšil konkurenčný tlak na výrobné odvetvie Únie.

4.4. **Záver o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu**

(88) Vzhľadom na minulé dumpingové správanie, vysokú úroveň dumpingu, ktorá bola zistená aj v období revízneho prešetrovania, značné voľné kapacity v ČĽR, správanie čínskych vývozcov na trhoch tretích krajín, vzťah medzi vývoznými cenami do tretích krajín a cenovou hladinou v Únii, ako aj atraktívnosť trhu Únie, sme dospeli k záveru, že je pravdepodobné, že ak dôjde k uplynutiu platnosti opatrení, dumping bude pokračovať.

([38]) Podľa údajov spoločnosti S&P Global Market Intelligence o vývoze upravených/konzervovaných citrusových plodov (kódy colných položiek 2008 30 10 a 2008 30 90) z ČĽR vo výrobnom roku 2024 sú hlavnými vývoznými destináciami pre čínskych výrobcov Spojené štáty, Japonsko, Indonézia a EÚ. Priemerná jednotková cena vo výrobnom roku 2024 bola: i) 1,13 EUR/kg pri vývoze do Spojených štátov, ii) 1,21 EUR/kg pri vývoze do EÚ a iii) 4,12 EUR/kg pri vývoze do Japonska – www.spglobal.com/en (naposledy navštívené v máji 2026).

([39]) Clo podľa oddielu 301: 25 % (*ad valorem* – percentuálny podiel z hodnoty tovaru).

([40]) Databáza obsahuje viac ako 112 vývozných destinácií.

5. UJMA

5.1. Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

(89) Podobný výrobok vyrábali v Únii počas posudzovaného obdobia dvaja výrobcovia. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(90) Celková výroba v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania bola stanovená približne na [8 000 – 10 000] ton. Komisia stanovila tento údaj na základe všetkých dostupných informácií o výrobnom odvetví Únie, a to konkrétne na základe vyplnených dotazníkov výrobcov z Únie. Ako sa uvádza v odôvodnení 12, títo dvaja výrobcovia z Únie predstavujú celé výrobné odvetvie Únie.

5.2. Spotreba v Únii

(91) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe objemu predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie a údajov o dovoze z Eurostatu, a to na úrovni číselného znaku KN a kódu TARIC. Tieto objemy predaja sa krížovo skontrolovali a v prípade potreby aktualizovali vzhľadom na overené informácie od výrobcov z Únie.

(92) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v tonách)

	2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Celková spotreba v Únii	[46 000 – 51 000]	[40 000 – 44 000]	[32 000 – 35 000]	[41 000 – 46 000]
Index	*100*	*86*	*68*	*89*

Zdroj: Eurostat, overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie.

(93) Spotreba v Únii počas posudzovaného obdobia sa vyvíjala v závislosti od kvality úrody v Únii. Tieto údaje môžu byť ovplyvnené efektmi vytvárania zásob, ktoré môžu mierne skresliť údaje o spotrebe v EÚ. V posudzovanom období bol zaznamenaný 11 % pokles dopytu.

5.3. Dovoz z dotknutej krajiny

5.3.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu*

(94) Komisia stanovila objem dovozu na základe údajov Eurostatu. Podiel dovozu na trhu sa stanovil porovnaním objemu dovozu so spotrebou v Únii, ako sa uvádza v tabuľke 2.

(95) Dovoz z dotknutej krajiny do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Objem dovozu a jeho podiel na trhu

	2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem dovozu z ČĽR (v tonách)	11 102	11 388	8 639	15 188
Index	*100*	*103*	*78*	*137*
Podiel na trhu (v %)	[21 – 23]	[25 – 27]	[24 – 26]	[32 – 35]
Index	*100*	*119*	*114*	*154*

Zdroj: Eurostat, overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie.

(96) Počas posudzovaného obdobia sa objem dovozu z ČĽR zvýšil o 37 %. Vzhľadom na pokles spotreby v Únii bol však nárast podielu na trhu podstatne vyšší, a to na úrovni 54 %, pričom v posudzovanom období došlo k nárastu podielu na trhu približne o 12 percentuálnych bodov.

5.3.2. *Ceny dovozu z dotknutých krajín a cenové podhodnotenie*

(97) Komisia stanovila ceny dovozu z dotknutej krajiny na základe údajov Eurostatu. Vážený priemer ceny dovozu z dotknutej krajiny do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 4

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
ČĽR	1 343	1 365	1 218	1 167
Index	*100*	*102*	*91*	*87*

Zdroj: Eurostat.

(98) Ako vyplýva z uvedenej tabuľky, ceny čínskeho dovozu sa v posudzovanom období znížili o 13 %.

(99) Vzhľadom na nespoluprácu zo strany čínskych vyvážajúcich výrobcov Komisia porovnala vážený priemer predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom na trhu Únie s váženým priemerom dovozných cien prešetrovaného výrobku z ČĽR od Eurostatu, stanoveného na základe cien CIF, vrátane antidumpingového cla.

(100) Z tohto porovnania cien vyplynul rozdiel medzi priemernou vývoznou predajnou cenou a priemernou predajnou cenou výrobného odvetvia Únie na úrovni 8,9 %. Bez antidumpingových ciel tento rozdiel predstavoval 30,1 %.

5.4. **Dovoz z tretích krajín iných ako ČĽR**

(101) Objem dovozu, ako aj podiel na trhu a cenové trendy dovozu konzervovaných mandarínok z iných tretích krajín sú uvedené takto:

Tabuľka 5

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Turecko	Objem (v tonách)	23 001	19 717	17 874	19 531
	Index	*100*	*86*	*78*	*85*
	Podiel na trhu (%)	[43 – 47]	[43 – 47]	[49 – 54]	[41 – 45]
	Priemerná cena (EUR/t)	1 685	1 846	1 660	1 522
	Index	*100*	*100*	*114*	*96*
Iné tretie krajiny	Objem (v tonách)	992	668	218	995
	Index	*100*	*68*	*22*	*100*
	Podiel na trhu (%)	[1,8 – 2,2]	[1,8 – 2,2]	[1,8 – 2,2]	[1,8 – 2,2]
	Priemerná cena (EUR/t)	1 022	1 036	1 689	1 442
	Index	*100*	*101*	*165*	*141*

Krajina		2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Všetky tretie krajiny okrem ČĽR spolu	Objem (v tonách)	23 993	20 386	18 092	20 526
	Index	*100*	*85*	*75*	*86*
	Podiel na trhu (%)	[48 – 55]	[47 – 54]	[52 – 58]	[45 – 50]
	Index	*100*	*99*	*111*	*96*
	Priemerná cena (EUR/t)	1 657	1 819	1 661	1 518
	Index	*100*	*109*	*100*	*91*

Zdroj: Eurostat.

(102) V posudzovanom období sa dovoz z Turecka, ktorý predstavuje 62 % dovozu z iných tretích krajín do Únie, znížil o 15 %. Tento pokles bol výraznejší než 11 % pokles spotreby.

(103) Podiel dovozu z iných tretích krajín (s výnimkou ČĽR) na trhu klesol o 4 %.

(104) Cena dovozu zo všetkých tretích krajín vynímajúc ČĽR bola počas obdobia revízneho prešetrovania v porovnaní s cenou výrobného odvetvia Únie nižšia o [400 – 600] EUR/t.

5.5. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

(105) Podľa článku 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých hospodárskych faktorov a ekonomických ukazovateľov, ktoré mali vplyv na stav výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.

5.5.1. *Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity*

(106) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem výroby (v tonách)	[15 000 – 19 000]	[9 000 – 11 000]	[6 000 – 9 000]	[8 000 – 10 000]
Index	*100*	*60*	*44*	*54*
Výrobná kapacita (v tonách)	[48 000 – 57 000]	[48 000 – 57 000]	[48 000 – 57 000]	[48 000 – 57 000]
Index	*100*	*100*	*100*	*100*
Využitie kapacity (%)	[30 – 33]	[18 – 20]	[13 – 15]	[16 – 18]
Index	*100*	*60*	*44*	*54*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie.

(107) Celková výroba prešetrovaného výrobku v Únii v prvých troch rokoch posudzovaného obdobia postupne klesla o 56 %, pričom v období revízneho prešetrovania došlo k oživeniu o desať percentuálnych bodov. Počas posudzovaného obdobia sa výroba znížila celkovo o 46 %. Tento pokles výroby možno pripísať strate podielu na trhu v dôsledku dumpingového dovozu a v menšej miere aj poklesu spotreby.

(108) Priemerné využitie kapacity sa vyvíjalo podobne ako výroba a dopyt. Vzhľadom na stabilnú výrobnú kapacitu došlo k celkovému poklesu využitia kapacity o 46 %, podobne ako v prípade poklesu výroby.

5.5.2. *Objem predaja a podiel na trhu*

(109) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Objem predaja a jeho podiel na trhu

	2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem predaja na trhu Únie (v tonách)	[13 000 – 16 000]	[9 000 – 12 000]	[6 000 – 8 000]	[7 000 – 10 000]
Index	*100*	*75*	*49*	*58*
Podiel na trhu (%)	[28 – 31]	[22 – 25]	[18 – 20]	[19 – 21]
Index	*100*	*80*	*66*	*66*

Zdroj: Eurostat, overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie.

(110) Objem predaja výrobného odvetvia Únie mal podobný trend ako spotreba v Únii. Celkovo sa objem predaja výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia znížil o 42 %, pričom v prvých troch rokoch obdobia došlo k poklesu a počas obdobia revízneho prešetrovania začalo dochádzať k miernemu zotaveniu.

(111) Celkový podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa v posudzovanom období znížil o 34 %.

5.5.3. **Rast**

(112) Spotreba klesla v posudzovanom období o 11 %. V tejto súvislosti výrobné odvetvie Únie stratilo podiel na trhu, zatiaľ čo dovoz z dotknutej krajiny bol jediný, ktorý vzrástol, a získal 54 % podiel na trhu. Naopak, dovoz z iných tretích krajín (konkrétne z Turecka) klesol o 4 %.

5.5.4. *Zamestnanosť a produktivita*

(113) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Zamestnanosť a produktivita

	2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Počet zamestnancov	[260 – 290]	[200 – 220]	[160 – 180]	[190 – 210]
Index	*100*	*76*	*62*	*70*
Produktivita (v tonách na zamestnanca)	[56 – 63]	[44 – 50]	[40 – 45]	[43 – 49]
Index	*100*	*79*	*71*	*77*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie.

(114) Zamestnanosť sa za posudzované obdobie znížila o 30 %. Produktivita pracovnej sily výrobcov z Únie meraná ako produkcia (v tonách na zamestnanca za rok) sa takisto znížila o 23 %, čo sa vysvetľuje väčším poklesom výroby (–46 %) v porovnaní s poklesom zamestnanosti (–30 %).

5.5.5. *Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny*

(115) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 9

Predajné ceny a výrobné náklady v Únii (v EUR/t)

	2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu	[1 640 – 1 820]	[1 990 – 2 210]	[1 850 – 2 050]	[1 850 – 2 040]
Index	*100*	*121*	*113*	*113*
Jednotkové výrobné náklady	[1 460 – 1 620]	[1 900 – 2 100]	[1 970 – 2 180]	[2 040 – 2 260]
Index	*100*	*130*	*135*	*139*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie.

(116) Počas posudzovaného obdobia sa výrobné náklady výrobného odvetvia Únie zvýšili o 39 %. Výrazný nárast výrobných nákladov v rokoch 2022/2023 a 2023/2024 bol spôsobený najmä vplyvom inflačného tlaku na hospodárstvo. Okrem toho pokles dopytu, ako je vysvetlené v odôvodnení 93, viedol k zvýšeniu nepriamych nákladov (režijné náklady spojené s výrobou) na jednotkovom základe. Zároveň sa ceny zvýšili len o 13 %, takže výrobné odvetvie Únie nebolo schopné pokryť zvýšenie nákladov.

5.5.6. *Náklady práce*

(117) Priemerné náklady práce výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 10

Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)

	2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca	[22 500 – 24 900]	[23 100 – 25 600]	[24 300 – 26 900]	[26 100 – 28 900]
Index	*100*	*103*	*108*	*116*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie.

(118) Počas posudzovaného obdobia sa priemerné náklady práce na jedného zamestnanca vo výrobnom odvetví Únie postupne zvýšili o 16 %.

5.5.7. *Zásoby*

(119) Úroveň zásob výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 11

Zásoby

	2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Konečný stav zásob (v tonách)	[3 900 – 4 400]	[2 100 – 2 400]	[1 800 – 2 100]	[1 500 – 1 800]
Index	*100*	*55*	*46*	*41*
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby	[23 – 25]	[21 – 23]	[24 – 26]	[17 – 19]
Index	*100*	*91*	*104*	*75*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie.

(120) Výrobné odvetvie Únie v posudzovanom období výrazne znížilo svoju úroveň zásob (–59 %), ako aj zásoby vypočítané ako percentuálny podiel výroby (–25 %). Preto to nemôže byť náznak situácie spôsobujúcej ujmu.

5.5.8. *Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál*

(121) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 12

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii na voľnom trhu (v % z obratu z predaja)	[11 – 12,1]	[12,6 – 13,9]	[– 4,8 – – 5,3]	[– 9,4 – – 10,4]
Index	*100*	*115*	*– 44*	*– 86*
Peňažný tok (v tis. EUR)	[2 800 – 3 200]	[4 800 – 5 400]	[500 – 700]	[– 600 – – 800]
Index	*100*	*169*	*20*	*– 23*
Investície (v tis. EUR)	[1 500 – 1 800]	[2 500 – 2 900]	[700 – 900]	[1 200 – 1 400]
Index	*100*	*162*	*47*	*78*
Návratnosť investícií (%)	[34 – 38]	[33 – 37]	[– 8 – – 9]	[– 18 – – 20]
Index	*100*	*98*	*– 23*	*– 53*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie.

(122) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Ziskovosť výrobcov z Únie výrazne poklesla, a to z veľmi dobrej úrovne ziskovosti v prvých dvoch rokoch posudzovaného obdobia na výrazne stratovú, a to najmä v období revízneho prešetrovania. Počas tohto obdobia sa ziskovosť ďalej zhoršila, pričom straty sa pohybovali v rozmedzí od – 9,4 % do – 10,4 %. Tento trend zodpovedal trendom v prípade výroby a predaja, ktoré už boli opísané v odôvodneniach 107 a 110.

(123) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Vývoj čistého peňažného toku klesal podobne ako ziskovosť a prešiel do záporných hodnôt.

(124) Úroveň investícií sa počas posudzovaného obdobia znížila o 22 %.

(125) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Vyvíjala sa rovnakým spôsobom ako ziskovosť, ako sa opisuje v odôvodnení 122.

5.6. **Záver o ujme**

(126) Väčšina ukazovateľov ujmy, ako napríklad výroba, produktivita, predaj, zamestnanosť, využitie kapacity, ziskovosť, návratnosť investícií a peňažný tok, v priebehu posudzovaného obdobia klesla.

(127) Okrem toho utrpelo výrobné odvetvie Únie ujmu v dôsledku nárastu podielov na trhu, a to najmä v prípade dovozu z Číny.

(128) Vzhľadom na opísanú situáciu výrobného odvetvia Únie, ak by uplynula platnosť opatrení, je pravdepodobné, že už aj tak krehká finančná situácia výrobného odvetvia Únie by sa rýchlo a ďalej zhoršila, a to bez ohľadu na to, či sa rozhodne konkurovať objemom alebo cenou.

(129) Komisia na základe uvedených skutočností dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

6. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

(130) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z dotknutej krajiny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli v rovnakom čase spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia sa uistila, že žiadna prípadná ujma spôsobená inými faktormi ako dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny nie je pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Týmito faktormi sú dovoz z iných tretích krajín, vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie a pokles dopytu.

6.1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(131) Počas posudzovaného obdobia stratilo výrobné odvetvie Únie významný objem predaja na trhu Únie, keďže jeho objem predaja klesol o 42 %. Keďže spotreba klesla o 11 %, podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa v posudzovanom období znížil o 34 %.

(132) Zníženie podielu výrobného odvetvia Únie na trhu možno pripísať súbežnému nárastu dovozu z dotknutej krajiny, keďže počas posudzovaného obdobia nezískali podiel na trhu žiadne iné zdroje dovozu. Trhový podiel dovozu z Číny sa skutočne zvýšil o 54 % z [21 – 23] % na [32 – 35] %. Dovoz z Číny naďalej rástol a získaval podiel na trhu na úkor výrobného odvetvia Únie.

(133) Zároveň čínske dovozné ceny počas obdobia revízneho prešetrovania podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie o [28 – 33] % (bez antidumpingových ciel) a o [8 – 13] % (s antidumpingovými clami). Čínske dovozné ceny takisto stláčali ceny výrobného odvetvia Únie nadol v období, keď výrobné náklady rástli, čo malo negatívny vplyv na finančné ukazovatele výrobného odvetvia Únie.

(134) Z dôvodu poklesu objemu predaja výrobné odvetvie Únie takisto zaznamenalo značný pokles vyrobených množstiev, a to o 46 %.

(135) Preto sa dospelo k záveru, že dumpingový dovoz konzervovaných mandarínok z Číny spôsobil značnú ujmu výrobnému odvetviu Únie.

6.2. **Vplyv ostatných faktorov**

6.2.1. *Dovoz z tretích krajín*

(136) Objem dovozu z iných tretích krajín sa počas posudzovaného obdobia vyvíjal tak, ako sa uvádza v odôvodnení 101. Tento dovoz pochádzal hlavne z Turecka ([41 – 45] % podiel na trhu v období revízneho prešetrovania), zo všetkých iných krajín (t. j. Mexiko, Peru, Spojené kráľovstvo atď. [1,8 – 2,2] % podiel na trhu v období revízneho prešetrovania).

(137) Dovoz z Turecka zaznamenal mierny pokles v cene (–10 %), ako aj v objeme (–15 %), zatiaľ čo v prípade dovozu z iných krajín zostal objem pomerne stabilný, pričom cena vzrástla o 41 %.

(138) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že dovoz z iných krajín (s výnimkou Turecka) vzhľadom na svoj nízky objem a výrazný nárast cien neprispieval k ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Na druhej strane došlo k poklesu objemu dovozu z Turecka (–15 %), po ktorom nasledoval pokles ceny (–10 %). Toto zníženie cien tureckého dovozu vyvíja tlak na zníženie cien výrobného odvetvia Únie, čím prispieva k ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

6.2.2. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(139) Objem vývozu výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 13

Vývozná výkonnosť výrobcov z Únie

	2021/2022	2022/2023	2023/2024	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem vývozu (v tonách)	[1 800 – 2 000]	[1 100 – 1 300]	[700 – 900]	[900 – 1 100]
Index	*100*	*66*	*42*	*56*
Priemerná cena (EUR/t)	[1 300 – 1 500]	[1 700 – 1 900]	[1 900 – 2 100]	[1 900 – 2 100]
Index	*100*	*131*	*146*	*144*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie.

(140) Objem predaja na vývoz výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia znížil o 44 % (s najväčším poklesom v rokoch 2023 a 2024), ale tento objem nebol v porovnaní s celkovým objemom predaja výrobného odvetvia Únie podstatný. Pokles objemu vývozu v podstate kopíroval rovnaké trendy ako predaj na trhu Únie a percentuálny podiel predaja na vývoz na celkovom predaji výrobcov z Únie zostal pomerne stabilný v rozmedzí [9,8 – 11,1] %. Okrem toho boli priemerné ceny predaja na vývoz v rokoch 2023/2024 a počas obdobia revízneho prešetrovania podobné predajným cenám v Únii.

(141) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie neoslabila príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny a zistenou značnou ujmou.

6.2.3. *Zníženie spotreby*

(142) Ako bolo vysvetlené v bode 4.2, trh Únie v posudzovanom období vykazoval výkyvy. V období od rokov 2021/2022 do 2023/2024 došlo k jeho prudkému poklesu o 32 %. V období revízneho prešetrovania sa spotreba čiastočne zotavila, hoci zostala pod úrovňou z obdobia 2021/2022, pričom došlo k poklesu o 11 %. Objem dovozu z Číny zaznamenal v období revízneho prešetrovania nárast o 37 % v porovnaní s rokmi 2021/2022 a v tomto období klesajúceho dopytu si získal značný podiel na trhu, pričom výrobné odvetvie Únie nedokázalo udržať svoj podiel na trhu. Pokles objemu predaja výrobného odvetvia Únie úmerný poklesu dopytu by predstavoval rádovo 1 500 až 2 500 ton, zatiaľ čo v skutočnosti sa v dôsledku zvýšenia čínskeho dovozu pokles v podstate strojnásobil, pričom predstavoval 4 500 až 7 500 ton. Komisia preto dospela k záveru, že pokles dopytu na trhu neoslabil príčinnú súvislosť.

7. **PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA UJMY**

(143) V odôvodnení 129 Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu. Komisia preto v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia posúdila, či existuje pravdepodobnosť pokračovania ujmy spôsobenej dumpingovým dovozom z ČĽR v prípade, ak by sa platnosť opatrení proti tomuto dovozu nechala uplynúť.

(144) Keďže žiadna strana v ČĽR nespolupracovala, Komisia vychádzala z informácií, ktoré mala k dispozícii v spise. Preskúmala objemy výroby a voľné kapacity v ČĽR, atraktívnosť trhu Únie a možný vplyv cenového vývoja objemov a cien čínskeho dovozu, ako aj vplyv takéhoto vývoja na objem predaja, ceny a ziskovosť výrobného odvetvia Únie.

7.1. **Výrobná kapacita a voľná kapacita v ČĽR**

(145) Ako je podrobne uvedené v odôvodneniach 78 až 80, v ČĽR sú k dispozícii značné voľné kapacity. ČĽR je najväčším výrobcom čerstvých mandarínok na svete a vyvážajúci výrobcovia z tejto krajiny sú schopní zásobovať trhy niekoľkonásobne väčšie ako trh Únie. Títo výrobcovia sa na základe stimulov výrazne orientujú na predaj svojich výrobkov vo veľkých objemoch na vývozných trhoch. Z nedávnej minulosti takisto vyplýva, že čínski vyvážajúci výrobcovia sa dokážu rýchlo prispôsobiť a zásobovať trh Únie dumpingovým dovozom. Treba pripomenúť, že dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v ČĽR exponenciálne vzrástol po zrušení nariadenia (ES) č. 1355/2008 v marci 2012 (pozri odôvodnenie 3).

7.2. **Vplyv čínskeho dumpingu na výrobné odvetvie Únie**

(146) Pokiaľ ide o úrovne dovozných cien, prešetrovaním sa preukázalo, že ak by sa platné opatrenia zrušili, a za predpokladu, že dovozná cena z dotknutej krajiny a cena výrobného odvetvia Únie by zostali rovnaké ako počas obdobia revízneho prešetrovania, v porovnaní s cenami výrobného odvetvia Únie by dovozné ceny boli cenovo podhodnotené o [9 až 11] % (v prípade všetkých druhov dotknutého výrobku). V dôsledku toho je pravdepodobné, že by sa znížil objem predaja výrobného odvetvia Únie, ako aj jeho podiel na trhu Únie.

(147) Komisia vykonala simuláciu s cieľom posúdiť pravdepodobný vplyv zvýšenia objemu čínskeho dovozu na výrobné odvetvie Únie. Po znížení objemu výroby a predaja výrobného odvetvia Únie o 6 200 ton v dôsledku zvýšenia čínskeho dovozu konzervovaných mandarínok sa jednotkové výrobné náklady zvýšia o 7,1 %; situácia výrobcov z Únie by sa zhoršila a spôsobilo by to ich stratovosť. Čínski vyvážajúci výrobcovia by vzhľadom na veľkú voľnú kapacitu mohli toto zvýšenie objemu ľahko dosiahnuť, ako sa stanovuje v bode 4.1.

(148) Keďže 95 % dovozu z tretích krajín iných ako ČĽR pochádza z Turecka, nemožno vylúčiť, že niektoré z týchto objemov dovozu by boli nahradené dumpingovými čínskymi konzervovanými mandarínkami. Zároveň platí, že priemerná predajná cena tureckého dovozu do Únie je nižšia ako priemerná predajná cena výrobného odvetvia Únie, čo znamená, že ak by dumpingové čínske konzervované mandarínky vzrástli na trhu Únie, s najväčšou pravdepodobnosťou by sa najprv zvýšil ich trhový podiel na úkor výrobného odvetvia Únie a až potom by prevzali trhový podiel vývozu tureckých výrobcov do Únie. Vzhľadom na voľnú kapacitu čínskych výrobcov by však v každom prípade mohli ľahko prevziať trhový podiel iných tretích krajín (vrátane Turecka), ako aj trhový podiel výrobcov z Únie.

7.3. **Atraktívnosť trhu Únie**

(149) Veľkosť trhu Únie, ktorý je štvrtý najväčší na svete, je jednoznačne dôležitým faktorom, ktorý prispieva k jeho atraktívnosti. Navyše zo skutočnosti, že dovoz z ČĽR pokračoval napriek platným opatreniam, vyplýva, že čínski vyvážajúci výrobcovia považujú trh Únie za atraktívny a že na ňom chcú pokračovať v predaji. Okrem toho, ako sa zistilo po zrušení nariadenia (ES) č. 1355/2008 v marci 2012, čínski vyvážajúci výrobcovia sú v prípade zrušenia platných opatrení motivovaní presunúť vývoz z iných tretích krajín na trh Únie s vyššími cenami. Ďalšie stimuly vyplývajú z obchodných obmedzení na iných trhoch, najmä z 25 % ciel, ktoré Spojené štáty zaviedli s účinnosťou od 24. septembra 2018 ([41]), čo môže viesť k presmerovaniu vývozu do Únie.

7.4. **Záver o pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy**

(150) Uplynutie platnosti opatrení by vzhľadom na uvedené skutočnosti s najväčšou pravdepodobnosťou viedlo k okamžitému a drastickému cenovému tlaku z ČĽR, ktorý by sa opieral o značné dostupné zásoby a kapacity. Výrobné odvetvie Únie by tak bolo prinútené znížiť svoje ceny alebo objemy. Ak by výrobné odvetvie znížilo svoje ceny, v krátkodobom horizonte by to zaznamenalo, že namiesto ziskov by dosahovalo straty. Ak by došlo k poklesu objemu predaja výrobného odvetvia, jednotkové náklady by sa zvýšili a ziskovosť by sa ešte viac znížila. Z dlhodobého hľadiska by výrobné odvetvie Únie muselo prispôsobiť (znížiť) svoje výrobné kapacity.

(151) So zreteľom na relatívne nestabilnú situáciu výrobného odvetvia Únie, ako je vysvetlené v odôvodneniach 126 – 129, spolu s intenzívnym zvýšením súčasných objemov dumpingového čínskeho dovozu je pravdepodobné, že by to spôsobilo ujmu na stave výrobného odvetvia Únie vedúcu k rýchlemu zhoršeniu jeho finančnej situácie. Komisia preto dospela k záveru, že zrušenie opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedlo k pokračovaniu ujmy na výrobnom odvetví Únie.

8. **ZÁUJEM ÚNIE**

(152) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.

8.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(153) Ako sa konštatovalo v bode 4, výrobné odvetvie Únie trpí značnou ujmou. Ako sa konštatovalo v bode 5, zrušenie opatrení by viedlo k obnovenému prílevu dumpingového dovozu z Číny, čo by rýchlo viedlo k ďalšiemu zhoršeniu jeho už aj tak krehkej finančnej situácie. Pokračovanie opatrení by teda bolo pre výrobné odvetvie Únie prospešné, pretože výrobcovia z Únie by mali byť schopní udržať si objemy predaja, podiel na trhu, zlepšiť svoju ziskovosť a celkovú hospodársku situáciu. Ukončenie platnosti opatrení by, naopak, mohlo ohroziť životaschopnosť výrobného odvetvia Únie, pretože existujú dôvody očakávať presun čínskeho vývozu na trh Únie za dumpingové ceny, a to v značných objemoch, čo by spôsobilo pokračovanie ujmy.

8.2. **Záujem neprepojených dovozcov**

(154) V rámci prešetrovania nespolupracovali žiadni dovozcovia.

(155) Nič preto nenasvedčovalo tomu, že zachovanie opatrení by malo významný negatívny vplyv na dovozcov, ktorý by prevažoval nad pozitívnym vplyvom týchto opatrení na výrobné odvetvie Únie.

([41]) Pozri: Čína – oddiel 301 – Colné opatrenia a proces vylúčenia, k dispozícii na adrese: https://ustr.gov/issue-areas/enforcement/section-301-investigations/search (vyhľadávanie podľa osemmiestnej podpoložky HTS: 2008 30 55). Stránka bola naposledy navštívená 8. júla 2026.

8.3. **Záujem používateľov**

(156) Používatelia pri prešetrovaní nespolupracovali. Komisia preto nebola schopná analyzovať vplyv existujúcich opatrení na ich situáciu.

(157) Nič preto nenasvedčovalo tomu, že zachovanie opatrení by malo významný negatívny vplyv na používateľov, ktorý by prevažoval nad pozitívnym vplyvom týchto opatrení na výrobné odvetvie Únie.

8.4. **Záver o záujme Únie**

(158) Komisia na základe uvedených skutočností dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody týkajúce sa záujmu Únie, ktoré by boli v neprospech zachovania existujúcich opatrení na dovoz konzervovaných mandarínok s pôvodom v ČĽR.

9. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(159) Na základe záverov, ku ktorým Komisia dospela v súvislosti s pravdepodobnosťou pokračovania dumpingu, pravdepodobnosťou pokračovania ujmy a so záujmom Únie, by sa antidumpingové opatrenia uplatniteľné na konzervované mandarínky z ČĽR mali zachovať.

(160) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na veľký rozdiel v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí riadne uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Spoločnosti, na ktoré sa vzťahujú individuálne antidumpingové clá, musia colným orgánom členských štátov predložiť platnú obchodnú faktúru. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Na dovoz bez takejto priloženej faktúry by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatniteľné na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

(161) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(162) Ak by sa po pokračujúcom uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(163) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([42]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(164) Komisia 13. júla 2026 poskytla základné skutočnosti a úvahy, na základe ktorých zamýšľa zachovať platné antidumpingové clá. Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli k tomuto poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(165) Dvaja výrobcovia z Únie uvedení v odôvodnení 12 vyjadrili súhlas so stanovením Komisie. Neboli doručené žiadne ďalšie pripomienky.

([42]) European Commission, Directorate-General for Trade and Economic Security, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussels, BELGIQUE/ BELGIË.

(166) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([43]), ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(167) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz upravených alebo konzervovaných mandarínok (vrátane tangerínok a satsumov), klementínok, wilkingov a iných podobných citrusových hybridov neobsahujúcich pridaný alkohol, tiež obsahujúcich pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, tak ako sú v súčasnosti vymedzené v rámci položky KN 2008, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN 2008 30 55, 2008 30 75 a ex 2008 30 90 (kódy TARIC 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67 a 2008 30 90 69), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	v EUR/t čistej hmotnosti výrobku	Doplnkový kód TARIC
Yichang Rosen Foods Co., Ltd, Yichang, Zhejiang	531,2	A886
Zhejiang Taizhou Yiguan Food Co. Ltd, Huangyan, Zhejiang	361,4	A887
Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd, Dangyang City, Hubei Province	489,7	A888
Zhejiang Juzhou Foods Co., Ltd, Sanmen, Zhejiang	499,9	C528
Spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky uvedení v zozname v prílohe.	499,6	A889
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	531,2	A999

3. Uplatňovanie individuálnej colnej sadzby stanovenej pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „*Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem v tonách) [dotknutého výrobku] predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť [názov a adresa spoločnosti] [doplnkový kód TARIC] v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.*“ Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa colná sadzba uplatňovaná na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

([43]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Článok 2

1. V prípadoch, keď bol tovar poškodený ešte pred prepustením do voľného obehu a z tohto dôvodu cena skutočne zaplatená alebo splatná je na účely stanovenia colnej hodnoty upravená podľa článku 132 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 ([44]), výška antidumpingového cla vypočítaná na základe článku 1 sa zníži o percentuálny podiel, ktorý zodpovedá úprave skutočne zaplatenej alebo splatnej ceny.

2. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 3

Článok 1 ods. 2 sa môže zmeniť tak, že sa nový vyvážajúci výrobca pridá k spolupracujúcim spoločnostiam, ktoré neboli zaradené do vzorky a na ktoré sa preto vzťahuje vážená priemerná colná sadzba 499,6 EUR za tonu čistej hmotnosti výrobku, ak akýkoľvek nový vyvážajúci výrobca v Čínskej ľudovej republike poskytne Komisii dostatočné dôkazy o tom, že:

a) počas pôvodného obdobia prešetrovania (od 1. októbra 2006 do 30. septembra 2007) nevyvážal do Únie výrobok opísaný v článku 1 ods. 1;

b) nie je prepojený so žiadnym z vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike, ktorí podliehajú opatreniam uloženým týmto nariadením, a

c) po uplynutí obdobia revízneho prešetrovania buď skutočne vyvážal dotknutý výrobok do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. októbra 2026

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

([44]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

PRÍLOHA

Spolupracujúci čínski vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky:

Hunan Pointer Foods Co., Ltd., Yongzhou, Hunan

Ningbo Pointer Canned Foods Co., Ltd., Xiangshan, Ningbo

Yichang Jiayuan Foodstuffs Co., Ltd., Yichang, Hubei

Ninghai Dongda Foodstuff Co., Ltd., Ningbo, Zhejiang

Huangyan No.2 Canned Food Factory, Huangyan, Zhejiang

Zhejiang Fomdas Foods Co., Ltd., Xinchang, Zhejiang

Toyoshima Share Yidu Foods Co., Ltd., Yidu, Hubei

Guangxi Guiguo Food Co., Ltd., Guilin, Guangxi

Zhejiang Juda Industry Co., Ltd., Quzhou, Zhejiang

Zhejiang Iceman Group Co., Ltd., Jinhua, Zhejiang

Ningbo Guosheng Foods Co., Ltd., Ninghai

Yi Chang Yin He Food Co., Ltd., Yidu, Hubei

Yongzhou Quanhui Canned Food Co., Ltd., Yongzhou, Hunan

Ningbo Orient Jiuzhou Food Trade & Industry Co., Ltd., Yinzhou, Ningbo

Guangxi Guilin Huangguan Food Co., Ltd., Guilin, Guangxi

Ningbo Wuzhouxing Group Co., Ltd., Mingzhou, Ningbo